

BUSTAMANTE & BUSTAMANTE

ESTUDIO JURIDICO

Diego Bustamante +
Roque Bustamante
Juan Carlos Bustamante
José Rafael Bustamante
Patricia Ponce
Roque Bernardo Bustamante
Francisco Bustamante
Josemaria Bustamante

Carmen Robayo
Mario Flor
Agustín Hurtado

Quito, 03 de Enero de 2011


Señor Dr.
Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIA VIGÉSIMA CUARTA
Ciudad.-

De mi consideración:

Por medio de la presente solicito a Usted protocolizar en un solo documento, la traducción del idioma francés al castellano de los documentos que contienen la Inscripción en el Registro de Comercio y Sociedades de la Compañía extranjera BUREAU VERITAS CERTIFICATION HOLDING, junto con la apostilla respectiva.

Agradeceré conferirme dos protocolizaciones con devolución del original.

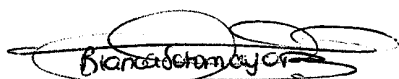
Atentamente,
BUSTAMANTE & BUSTAMANTE


Paula Lanusse



TRADUCCIÓN

Yo, Bianca Estefanía Sotomayor, conocedora del idioma francés y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir al idioma castellano en dos fojas útiles, la inscripción en el Registro de Comercio y Sociedades de la Compañía extranjera BUREAU VERITAS CERTIFICATION HOLDING y la apostilla correspondiente.


Bianca Estefanía Sotomayor
C.C. 171721082-5


En la ciudad de San Francisco de Quito, Distrito Metropolitano, hoy día cuatro de enero de dos mil once; de conformidad con la facultad prevista en el numeral nueve del artículo dieciocho de la Ley Notarial, ante mí, Doctor Sebastián Valdivieso Cueva, Notario Vigésimo Cuarto del cantón Quito comparece el señor SOTOMAYOR OLEAS BIANCA ESTEFANIA con cédula número 171721082-5, con el objeto de reconocer su firma y rúbrica constante en el presente documento. Al efecto, juramentado que fue en legal forma y previo el cumplimiento de las formalidades legales, manifiesta que la firma y rúbrica constante en el documento que antecede, es mía propia y como tal la reconozco. Leída que fue esta acta al compareciente, se afirma y ratifica en ella, y firma con el suscrito Notario.- De todo lo cual doy fe.-

c.g.





Dr. Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO

REPUBLICA DEL ECUADOR
 MINISTERIO DEL INTERIOR
 CIUDADANIA
 171721082-5
 SOTOMAYOR OLEAS BIANCA ESTEFANIA
 PICHINCHA/QUITO/SANTA PRISCA
 30 MARZO 1987
 003-B 0015 01633 F
 PICHINCHA/ QUITO
 GONZALEZ SUAREZ 1987




EDUCACION VIGESIMO CUARTA
 SOLTERO ESTUDIANTE
 SUPERIOR
 JORDAN RALL SOTOMAYOR
 OLGA MARITZA OLEAS
 QUITO 15/10/2009
 REN 1846042



REPUBLICA DEL ECUADOR
 CONSEJO NACIONAL ELECTORAL
 CERTIFICADO DE VOTACION
 ELECCIONES GENERALES 14 JUNIO 2009

061-0199 1717210825
 NUMERO Cedula
 SOTOMAYOR OLEAS BIANCA ESTEFANIA

PICHINCHA QUITO
 PROVINCIA CANTON
 BALSACAN ZONA
 PARROQUIA



NOTARIA VICESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO
 De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5 del
 Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que la COPIA que
 antecede es igual al documento presentado ante mí-
 Quito, 04 ENE 2011

DR. SEBASTIAN VALDIVIERA GARCIA
 NOTARIO



Extrait Kbis

IMMATRICULATION AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS

Extrait au 16 Novembre 2010

IDENTIFICATION

Dénomination sociale : BUREAU VERITAS CERTIFICATION HOLDING
Numéro d'identification : 394 510 739 R.C.S. NANTERRE
Numéro de gestion : 1994 B 01752
Date d'immatriculation : 29 Mars 1994

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A LA PERSONNE

Forme juridique : Société par actions simplifiée
Au capital de : 1 672 000,00 Euros
Adresse du siège : 67/71 Boulevard Du Château 92200 Neuilly-Sur Seine
Durée de la société : Jusqu'au 29 MARS 2044
Date d'arrêt des comptes : 31 Décembre
Constitution - Dépôt de l'acte constitutif : Au Greffe du Tribunal de Commerce de NANTERRE le 29 Mars 1994 sous le numéro 008069

ADMINISTRATION

Président : Monsieur DONCHE-GAY Philippe
né(e) le 30/04/1957 à Buenos Aires (ARGENTINE)
de nationalité Française
demeurant 7 Rue Fresnel 75016 Paris

Commissaire aux comptes titulaire : BELLOT MULLENBACH & ASSOCIES
(348 461 443 R.C.S. PARIS)
14 Rue Clapeyron 75008 Paris
Forme juridique Société anonyme

Commissaire aux comptes suppléant : Monsieur BRUN D'ARRE JEAN-LOUIS
né(e) le 24/06/1950 à MONTPELLIER 34000
de nationalité Française
demeurant 14 Rue Clapeyron 75008 Paris

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A L'ACTIVITE COMMERCIALE

Origine de la société : Cette société se constitue
Origine du fonds ou de l'activité : Création d'un fonds de commerce
Activité : Établissement de procédures en vue de la certification de la conformité à des règles normes standards ou référentiels de tous systèmes d'assurance de la qualité utilisés dans l'industrie le commerce la distribution et les services ainsi que de produits ou bien encore en vue de l'Accréditation et la certification de personnel -
Adresse de l'établissement principal : 67/71 Boulevard Du Château 92200 Neuilly Sur Seine
Commencement d'activité le : 22 Mars 1994
Mode d'exploitation : Exploitation directe

OBSERVATIONS



Extrait Kbis

IMMATRICULATION AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS
Extrait au 16 Novembre 2010

23 Octobre 2003 , numéro 17840

Mise en harmonie des statuts avec la loi 2001-420 du 15 mai 2001
19-06-2003

Extrait délivré à NANTERRE, le 17 novembre 2010 sur 2 page(s)

Le Greffier,



Fin de l'extrait

1 page sans visé

APOSTILLER

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. République française *Espace*
- Le présent acte public
2. a été signé par *Néau*
3. se soumet en qualité de *Greffier*
4. est revêtu du sceau/stamp de *Tribunal de Commerce de Nanterre*
- Attesté **Henri GÉNIN**
5. à **VERSAILLES**
6. le **17 NOV. 2010**
7. par le Procureur général près le *Cour d'Appel de Versailles*
8. sous le n° *24524/2010*
9. Sceau
10. Signature



L'apostille certifie l'authenticité de la signature, du sceau ou du timbre sur le document, et de son contenu, ou que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu.

Page 2



Extracto Kbis

INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE COMERCIO Y LAS SOCIEDADES
Extracto del 16 de Noviembre de 2010

IDENTIFICACIÓN

<i>Denominación Social:</i>	BUREAU VERITAS CERTIFICACION HOLDING
<i>Número de Identificación:</i>	394 510 739 R.C.S. NANTERRE
<i>Número de trámite:</i>	1994 B 01752
<i>Fecha de registro:</i>	29 de marzo de 1994

INFORMACIÓN RELATIVA A LA PERSONA

<i>Tipo Jurídico:</i>	Sociedad por acciones simplificada
<i>Capital Social de:</i>	7 700,00 Euros
<i>Domicilio de la sede:</i>	67/71 Calle Du Château 92200 Neuilly Sobre Siena
<i>Duración:</i>	Hasta el 29 DE MARZO DE 2044
<i>Fecha del cierre de cuentas:</i>	31 de Diciembre
<i>Constitución-Presentación de la Constitución:</i>	Registro del Tribunal de Comercio de NANTERRE 29 de marzo/1994

bajo el número 008069

ADMINISTRACIÓN

<i>Presidente</i>	Señor DONCHE-GAY Philippe nacido(a) el 30/04/1957 en BUENOS AIRES (ARGENTINA) de nacionalidad Francesa que reside en la 7 Calle Fresnel 75016 París
<i>Auditor de Cuenta</i>	BELLOT MULLENBACH & ASOCIADOS (348 461 443 R.C.S. PARIS) 11 Calle De Laborde 75008 París Forma jurídica Sociedad Limitada
<i>Auditor Adjunto</i>	Señor BRUN D'ARRE JEAN LOUIS nacido(a) el 24/06/1950 en MONTEPELLIER 34000 de nacionalidad Francesa que reside en la 14 Calle Clapeyron 75008 París

INFORMACIÓN RELATIVA A LA ACTIVIDAD COMERCIAL

<i>Origen de la sociedad:</i>	Esta sociedad se constituyó
<i>Origen de los fondos o de la actividad:</i>	Creación de un fondo de comercio
<i>Actividad:</i>	Establecer procedimientos para la certificación de cumplimiento de las normas o las normas estándar de referencia para todos los sistemas de control de calidad utilizados en los servicios de distribución de la industria y el comercio, y los productos e incluso a la Acreditación y certificación del personal
<i>Dirección del domicilio principal:</i>	67/71 Calle Du Chateau 92200 Neuilly y Sobre Siena
<i>Fecha de inicio de la actividad:</i>	22 de marzo de 1994
<i>Modo de funcionamiento:</i>	Uso directo

OBSERVACIONES



Extracto Kbis

INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE COMERCIO Y LAS SOCIEDADES
Extracto del 16 de Noviembre de 2010

23 de octubre de 2003 , número 17480 En armonía con los estatutos de la ley 2001-420 15 de mayo/2001
19-06-2003

Extracto emitido en NANTERRE, el 17 de noviembre de 2010, en 2 páginas.

El Registrador,

SELLO (Firma ilegible)

Fin del Extracto

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. República de Francia

Ecuador

Este documento público

2. ha sido firmado por
3. actuando en calidad de
4. utilizando el sello/estampilla del

Neaut
Secretario
Tribunal de Comercio de Nanterre

CERTIFICADO

5. en Versalles
6. el 17 de noviembre del 2010
7. por el Fiscal General de la Corte de Apelaciones de Versalles
8. bajo el No. 24524/2010
9. Sello/Estampilla
10. Firma

Henri GÉNIN
Procurador General Encargado

SELLO

"La Apostilla confirma únicamente la autenticidad de la firma del sello o estampilla del documento. Ello no significa que el contenido del documento es correcto o que la República de Francia apruebe dicho contenido"

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO.
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5
del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que las copias
que en -3- hojas antecedente son iguales a
los documentos presentados ante mí

Quito

04 ENE 2011

Dr. SEBASTIAN VALDIVIESO CUEVA
NOTARIO



**FRNNNOTARIA
VIGESIMA CUARTA
QUITO**

RAZON DE PROTOCOLIZACION: A petición de la Doctora Paula Lanusse, con matrícula número cinco mil novecientos setenta, del Colegio de Abogados de Pichincha, en esta fecha y en (04) fojas útiles, incluida la petición, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaría Vigésimo Cuarta a mí cargo, de la copia certificada de la traducción los documentos que contienen la Inscripción en el Registro de Comercio y Sociedades de la Compañía extranjera BUREAU VERITAS CERTIFICATION HOLDING, en Quito a, cuatro de enero de dos mil once.-
EL NOTARIO (FIRMADO) DOCTOR SEBASTIAN VALDIVIESO CUEVA, NOTARIO VIGESIMO CUARTO DEL CANTON QUITO.-

Se protocolizó ante mí, y en fe de ello confiero esta PRIMERA COPIA CERTIFICADA, debidamente sellada y firmada en Quito, a, cuatro de enero de dos mil once.-

c.g.



/s/ Sebastián Valdivieso Cueva
Dr. Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO